

"And tell the nations, in no vulgar strain,
What wars I manage and what wreaths I
gain."—*Prior*.

L. G. W., in *Progress*.

[NOTE.—We append a few corrections in the derivations in the above article, which seem necessary.—ED. C. E. M.]

"Flame" is from Latin *flamma* through the French, *not* from the Greek. "Blaze" is *not* from the German but from Anglo-Saxon *blasen*. "Pattern" is probably the same as "patron." "Fit" is now derived from Icelandic *fitza*, to knit together.

NOTES ON CHRISTOPHE COLOMB.

(Continued from page 525, Vol. II.)

CHAPTER III.

Par un soleil brûlant—Under a burning sun.
Voyageant—(See De Fivas, Gram. 582.)
Aisance—Ease of circumstances.
Voyageurs pédestres—Travellers on foot.
A peine parvenu...vie—Who had hardly reached middle age.
Pensif de regard—With a thoughtful expression.
Gracieux...lèvres—With a gracious and gentle smile playing on his lips.
Se teignaient—Were tinged, were interspersed.
Tempes—Temples.
Mèches blanches—White locks.
Que hâtent...d'esprit—Which misfortune and mental labour hasten on.
Primitivement coloré—Originally florid.
Mâle—Manly, masculine.
Proférer—To utter.
De huit—Of, from eight.
Mûris—Ripened.
Homme mûr—Mature man.
Diego—Spanish for James.
Attendris à—Touched at.
Equipage—Outfit, dress.
Les firent entrer dans—Brought them into.
Le pain...pèlerins—The bread and rest due to pilgrims.
Descendit—Came down.

Juan—Spanish for John.

Ancien confessor—Late confessor.

Recueillement—Reflection, meditation.

Par cette retraite même—By this very seclusion.

Grand crédit—Great influence.

Main affidée—Trustworthy hand.

CHAPTER V.

S'informa...des—Made inquiries about the.

Routes détournées—Unfrequented roads.

Attente—Expectation.

Voici...depuis—This is what has been learned about him since.

CHAPTER VI.

Gênes—Genoa.

Infime—Humble.

Ennoblies—Ennobler means to expect, to make noble; to ennoblir, to confer a title of nobility.

Eclat—Fame.

Naissent des—Spring from the.

Le jour—The light.

Contre-épreuve—Counter-proof, impression.

Dont—With which.

Colomb enfant—Columbus as a child.

Pieux...enfant—Inclined to piety from his tenderest years he was, while still a child...

Davantage (See De Fivas, Gram. 206).

Cé qu'il...Dieu—What he was seeking in the heart of everything was God.

QUESTIONS ON OTTO'S GERMAN GRAMMAR.

(Continued from page 526, Vol. II.)

LESSON V.

15. What classes of nouns are declined according to Otto's Third Declension (Primary of the Strong)?
16. Decline *Sohn, Baum, Stuhl, Wall, and Tag*.
17. Give a list of masculine nouns of the Third Declension, which do not modify the radical vowel.